وزارة التّعليم العالي والبحث العلمي
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION AND SCIENTIFIC RESEARCH
ⵜⴰⵏⴰⵡⴰⵢⵜ ⵏ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⴰⵙⵙⵓⵔⵉⵜ ⴷ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵡⵉⵏ
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵡⵉⵏ
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵡⵉⵏ

جامعة مولود معمري، تيزي–وزو
كليّة الآداب واللّغات
قسم اللّغة العربية وآدابها

Mouloud Mammeri University of Tizi-Ouzou
Faculty of Letters and Languages
Department of Arabic Language and Literature

مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر
ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⴰⵙⵙⵓⵔⵉⵜ ⴷ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵡⵉⵏ | ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵡⵉⵏ | ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵣⵔⴼⵜ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵙⵙⵏⵜⵉⵡⵉⵏ

ينظـم

مخبر الممارسات اللّغوية في الجزائر بجامعة مولود معمري، تيزي–وزو

مع مشروع PRFU

الاستثمار في اللّغة العربيّة: مفهومه ومجالاته واستراتيجيات نجاحه

وفرقة بحث : استراتيجيات تعليم اللّغة العربيّة للنّاطقين بغيرها في ضوء المقاربة التّداولية

الملتقى الوطني الموسوم:

الاستثمار اللّغوي في العصر الرّقمي.

يوم: 03 ديسمبر 2025.

احتفاء باليوم العالمي للّغة العربيّة

الجلسة الافتتاحية:09سا– 09.30سا

كلمات الافتتاحية لـ:

- ❖ النشيد الوطني.
- ➢ رئيس الملتقى: د. أحلام بن عمرة.
- ➢ رئيس قسم اللّغة العربيّة وآدابها: أ.د. بوجمعة شتوان.
- ➢ مدير مخبر الممارسات اللّغوية في الجزائر ورئيس المجلس الأعلى للغة العربيّة: أ.د. صالح بلعيد.
- ➢ عميدة كلية الآداب واللغات: أ.د. ليدية قرشوح.
- ➢ رئيس جامعة مولود معمري، تيزي–وزو: أ.د. أحمد بوده.

	المتدخلون	العناوين	التوقيت
	الجلسة الأولى: رئيس الجلسة: د / حفيظة تزروتي		
1	أ.د/ عبد المالك بلخيري جامعة زيان عاشور– الجلفة	المصطلح القانوني الحاسوبي مبادئ وتطبيقات.	09.30سا– 09.40سا
2	د. الأزهري ريحاني جامعة الجزائر–02–	التوليد المعزز بالاسترجاع وتطبيقاته في العلوم اللسانية (RAG).	09.40سا– 09.50سا
3	د/ عبد القادر شاوش المدرسة العليا – بشار	عادة تشكيل التواصل اللّغوي في البيئة الرّقمية للثورة التّكنولوجيّة الرّابعة من الرؤيّة التقليدية إلى الواقع الافتراضي.	09.50سا– 10:00سا
4	د/ أحلام بن عمرة جامعة مولود معمري؛ تيزي– وزو	تطبيقات الهواتف ودورها في تحسين الممارسة اللّغوية.	10.00سا– 10.10سا
5	د. فازية تيقرشة جامعة مولود معمري؛ تيزي– وزو	البصمة المعرفية والبرمجيات الرقمية في تعليمية اللغة العربية لغير الناطقين بها.	10.10سا– 10.20سا
	الجلسة الثانية: رئيس الجلسة: د / عبد المالك بلخيري		
6	د. كتاف محوش خيرة جامعة وهران	اقتصاد البيانات التّرجمية: من الكوربس إلى رأس مال لغوي.	10.20سا– 10.30سا
7	أ.د الجوهر مودر جامعة مولود معمري؛ تيزي– وزو	اللغة بين القيمة الرمزية والمورد الاقتصادي في عصر الرقمنة.	10.30سا– 10.40سا
8	أ. محمد بحاش جامعة مولود معمري؛ تيزي–وزو	استثمار اللغة العربية اقتصاديا.	10.40 سا–10.50سا
9	أ.د.حفيظة تزروتي جامعة الجزائر –2–	أثر توظيف الموارد الرقمية في تنمية الفهم القرائي عبر المعجم لدى متعلمي الطور الأول من التعليم الابتدائي: نموذج قاموس رقمي عربي تفاعلي.	10.50سا–11سا
10	د. كاهنة محيوت جامعة مولود معمري؛ تيزي–وزو	الحوسبة اللغوية والصناعة المعجمية الإلكترونية ودورهما في تعليم ونشر العربية.	11.00سا–11.10سا
	استراحة		

	الجلسة الثالثة: رئيس الجلسة: د / كاهنة محيوت		
11	د. خليفة عيسات جامعة الجزائر-02-	دور التّداولية وأهميتها في تعليم العربيّة للنّاطقين بغيرها.	11.20سا- 11.30سا
12	د. جميلة راجاح جامعة مولود معمري؛ تيزي-وزو	تطوير مهارات اللّغة العربيّة لدى النّاطقين بغيرها في ضوء استراتيجيّات التّعليم الإلكترونيّ التّفاعلي.	11.30سا- 11.40سا
13	د / صفية سلطان جامعة حمة لخضر- الوادي-	دور التعليم الرقمي في تطوير المهارات اللغوية- دراسة تطبيقية على قنوات اليوتيوب.	11.40سا- 11.50سا
14 15	هدى حواش جامعة آكلي محند الحاج البويرة محمد العربي سعيدي جامعة مولود معمري، تيزي وزو	فاعليّة التّعليم الالكترونيّ في تطوير المهارات اللّغوية.	11.50سا- 12.00سا
	الجلسة الرابعة: رئيس الجلسة: د / أحلام بن عمرة		
16	أ.د حياة خليفاتي جامعة مولود معمري؛ تيزي -وزو	تطوير تعليم المهارات اللغوية في المنصات الإلكترونية لتعليم اللغة العربية للأطفال أنموذجا.	12.00سا-12.10
17	د.جيدة شابي جامعة مولود معمري، تيزي-وزو	الحوسبة اللغوية وتطوير الصناعات التعليمية الرقمية.	12.10سا- 12.20سا
18	د. دهبية تابتي جامعة مولود معمري، تيزي-وزو	فاعلية المدونات الحاسوبية في تعليم اللغات وتطوير صناعة المعاجم الالكترونية- الرصيد الوظيفي لمرحلة التعليم الابتدائي انموذجا.	12.20-12.30
19	د. خالد حميدات جامعة لونيسي علي، البليدة -2-	الترجمة الآلية بين الذكاء الاصطناعي والاحتراف البشري.	12.30-12.40
20	د.زين الدين مصيطفى جامعة مولود معمري، تيزي -وزو	استثمار اللسانيات الحاسوبية وتطوير المحتوى الرقمي العربي باستخدام أحدث التقنيات.	12.40سا-12.50
21 22	د. حفيفة موسى جامعة مولود معمري، تيزي وزو د.فيجل مصطفى جامعة مولود معمري، تيزي وزو	حوسبة اللغة العربية ورقمنتها.	12.50-13.00
23	أ.د فتيحة حداد	المنهج المعرفي وحركية الذّكاء الاصطناعي في تعليم اللّغات - الواقع والمفارقات-	13.00-13.10
24	د. خليل بن عمر	الاستثمار اللغوي كرافد اقتصادي في الجزائر: نحو نموذج رقمي لتعزيز المحتوى المحلي	13.10-13.20
	هـــــامش مناقشة		
13.15	**الجلسة الاختتامية: اختتام فعاليات الملتقى وقراءة التوصيات**		

ملاحظة: - لا يتجاوز زمن التدخل 10 دقائق. - يتم استخدام عارض البيانات (Data Show.)

جامعة مولود معمري تيزي وزو
مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر

الاسم: عبد المالك
اللقب: بلخيري
الجامعة: زيان عاشور الجلفة
الرتبة: أستاذ التعليم العالي
البريد الالكتروني: abdelmalekbelkhiri@gmail.com
عنوان المداخلة : المصطلح القانوني الحاسوبي.
مبادئ وتطبيقات
ملخص مشروع البحث :
مما يشكل اتفاقا بين المصطلحيين والقانونيين أن اللغة القانونية تعرف منعطفا معرفيا ، من حيث أهمية البحث فيها، وهذا يعود لمدى دقتها في اختيار مفاهيمها ومصطلحاتها،فهي لغة لها من السمات الدلالية والتراكيب اللغوية المتخصصة ما يجعل منها نظاما معرفيا وخطابا مهنيا،له من البنيات المعرفية والقواعد المهنية ما يميزه عن بقية أنظمة المعرفة والخطابات المهنية الأخرى . فهي لغة أيضا تمس فئة اجتماعية معينة لها من الاهتمامات المهنية ما يجعل من عملية البحث في المصطلحات وما تضمنه من مفاهيم أهمية أساسية، من حيث العناية بدراسة الآليات والطرق المساعدة في حوسبة المصطلح القانوني، وفي هذا السياق سيكون موضوع بحثنا موزعا حول معالجة قضايا منها :

1- اللسانيات القانونية والتخطيط اللغوية .
2- المصطلح القانوني، البنية والمفاهيم .
3- اللسانيات القانونية والمعالجة الآلية للغات .
4- المصطلح القانوني نماذج وتطبيقات في الحوسبة .
5- اشكاليات حوسبة المصطلحات .
6- مستقبل حوسبة المصطلح القانوني .

الاسم: د. **الأزهري ريحاني** مدير مخبر اللسانيات، علم الاجتماع اللغوي وتعليمية اللغات
جامعة الجزائر 2
lazhari.rihani@univ-alger2.dz 0675144840

عنوان المداخلة التوليد المعزز بالاسترجاع (RAG)وتطبيقاته في العلوم اللسانية

ملخص تعتمد النماذج اللغوية المختلفة للذكاء الاصطناعي، مثل GPTو BERTوغيرها من النماذج المستعملة على نطاق واسع اليوم، على ما تمّ تعليمه إياها من خلال التمرينات التي عملت عليها وشكلتها. ومن نتائج هذه الطرق أنها تؤدي بتلك النماذج إلى أن تبتكر إجابات عامة وخاطئة أحيانا، وهو ما ينسف مشروعها بالكامل. لذلك، ومن أجل تجاوز هذا القصور، برزت تقنية التوليد المعزز بالاسترجاع Retrieval-Augmented-Generation (RAG) المعتمدة على الذكاء الاصطناعي IA أو التحليل الآلي للغة NLP (Natural Language Processing) في معالجة البيانات وبنوك المعطيات المختلفة، عبر البحث الآني في بنك معلومات أو في مدونات رقمية أو تقارير ووثائق مختلفة، واستخراج أكثر المقاطع اتصالا بالسؤال الذي تم طرحه، ثم إعداد إجابة واضحة وحصيفة اعتمادا على المعلومات المسترجعة وعليها وحدها.
في هذه المداخلة سنعرض لاستثمار وسائل الرقمنة المعاصرة في تحليل البيانات اللغوية في إعداد البحوث والتقارير العلمية، انطلاقا من التجربة المتميزة التي يقودها مخبر اللسانيات، علم الاجتماع اللغوي وتعليمية اللغات.

الكلمات المفتاحية نماذج لغوية – ذكاء اصطناعي – التوليد المعزز بالاسترجاع – اللسانيات- الرقمنة...

اسم الباحث ولقبه: عبد القادر شاوش

الدرجة العلمية: أستاذ محاضر "ب"

الجامعة: المدرسة العليا للأساتذة بشار

التخصص: اللسانيات الحاسوبية

الهاتف: 0674404511

البريد الإلكتروني kadi84@yahoo.com/ abdelkader.chaouch@ummto.dz :

المحور الثالث:التعليم الرقمي وتطوير المهارات اللغوية

عنوان المداخلة: إعادة تشكيل التواصل اللغوي في البيئة الرقمية للثورة التكنولوجية الرابعة-من الرؤية التقليدية إلى الواقع الافتراضي-

ملخص المداخلة:

جاءت هذه المداخلة لتبحث في التحولات البنيوية والوظيفية التي طرأت على الممارسات اللغوية في ظل الثورة التكنولوجية الرابعة (IR4)، مع تركيزها الجوهري على بيئات الواقع الافتراضي (VR). ولقد انطلقت من إشكالية عجز النظريات اللسانية التقليدية عن تفسير ديناميات التواصل داخل البيئات الرقمية (Immersive Environments). اعتمدت في هذه المداخلة منهجاً تحليلياً مدعوماً بمقاربة "الإدراك المتجسد" (Embodied Cognition)، في الواقع الافتراضي الذي قد بدأ يعيد الاعتبار للجسد (عبر الأفتار) كمركز لإنتاج اللغة والمعنى. وفيها نعرض تأثيرات "سيميائيات الأفتار" على الهوية اللغوية، ونناقش فيها التحديات التقنية التي تواجه معالجة اللغات الطبيعية (NLP) مع مواكبة الإيماءات الحركية، في إطار علمي أخلاقي وبيداغوجي صاحب هذا التحول. الذي فرض الواقع الافتراضي والواقع المعزز كنمط جديد لا يمثل فقط أنّه مجرد وسيط وناقل، بل أصبح سياقاً معرفيا وأنطولوجياً جديداً يعيد تعريف "الكفاءة التواصلية" في البيئات الرقمية الحديثة

الاسم : أحلام
اللقب: بن عمرة
الرتبة : استاذة محاضرة –أ-
البريد الالكترونيahlam. benamra@ummto.dz
عنوان المداخلة: تطبيقات الهواتف ودورها في تحسين الممارسة اللّغوية
الملخص: نسعى في هذه المداخلة إلى عرض التطبيقات المختلفة التي يمكن تنزيلها من متجر Play Store وهي التي تعزز مفهزم التّعليم المصغر؛ نظرا لتوفرها في مختلف اصدارات الهواتف الذكية؛ وإن كانت معظم هذه التطبيقات تدعم تعليم اللغة الإنجليزية؛ إلى بعضها يتضمن تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

ونهدف من خلال هذه المداخلة إلى استثمار الاستراتيجيات التي توفرها هذه التطبيقات لتعليم اللّغة العربية للنّاطقين بغيرها وعليه تسعى هذه المداخلة إلى الإجابة عن الإشكالية التّالية :

هل يمكن تحقيق الممارسة اللغوية الحقيقة من خلال استعمال تطبيقات الهواتف.

الأستاذة: فازية تيقرشة –أستاذة التعليم العالي-
جامعة مولود معمري –تيزي- وزو-
رقم الهاتف: 0555453935
البريد الإلكتروني: tiguerchafazia@gmail.cim

ملخص المشاركة في: الملتقى الوطنيّالاستثمار اللغوي في العصر الرّقمي

المحور الثّالث:الاستثمار اللّغويّ وتعليم اللّغة العربيّة للناطقين بغيرها في ظل الذّكاء الاصطناعيّ والتّحول الرّقميّ.

عنوان المداخلة: البصمة المعرفية والبرمجيات الرقمية في تعليمية اللغة العربية لغير الناطقين بها

الملخص:

يطرح البحث إشكالية تعليمية اللغة العربية للناطقين بغيرها عند أهلها من الجانبين المعرفي والبرمجي-الرقمي، إذ توجه البصمات المعرفية (الإحالات أو المرجعيات) العملية التعليمية التعلمية، لتحكمها بنظام المعالجة اللغوية الدماغية للغة الداخلية كما وصفها تشومسكي المرتبطة باللغة الأم بالضرورة. وهو ما يمثل البصمة المعرفية القاعدية للنظام اللغوي الذهني مقابل اللغة الاصطناعية التي يتعلمها الفرد لاحقا في المدرسة أو عبر الوسائط الرقمية وتطبيقات الذكاء الاصطناعي.

ينطلق البحث من مقاربة بصمات النظام اللغوي الذهني ببرمجيات تعليمية اللغة العربية في المحتوى الرقمي عبر تطبيقات الذكاء الاصطناعي على المستوى النحوي والمعجمي والدلالي، لأنها مستويات المعالجة الذهنية للغة ومستويات المعالجة الحاسوبية، مع مراعاة خصوصيات اللغة العربية في بناء تطبيقات البحث عن تطبيقات التحليل الصوتي والصرفي والنحوي والدلالي وبرمجة حالات سياقية محتملة التحقق مع برمجة مدونات لغوية لتحديد وظيفية المفردات داخل النصوص.

الإسم واللقب: كتاف موحوش خيرة
مؤسسة الانتساب: جامعة وهران 1- معهد الترجمة-
البريد الإلكتروني: mouhouchsarah111@gmail.com

عنوان المداخلة: اقتصاد البيانات الترجمية: من الكوربس إلى رأس مال لغوي

الملخص :يقترح هذا البحث تأطير مفهوم «الاستثمار اللغوي» عبر قراءةٍ سياسية-اقتصادية للمدونات الثنائية (parallel corpora) وبنوك المصطلحات بوصفها أصولًا معرفية قابلة للتثمين. ننطلق من فرضيةٍ مؤداها أنّ قيمة الأصل اللغوي تُحدَّد بأربعة أبعاد مترابطة: الجودة (التغطية، التنوع، نظافة البيانات، دقة المحاذاة)، الشرعية أو الترخيص (وضوح الملكية

ونماذج التراخيص)، الحوكمة (سلاسل التوريد، الأثر الأخلاقي، الامتثال)، وجاهزية الاستخدام (الوصفيّة، قابلية التشغيل البيني، التكامل في مسارات العمل). ويُقدّم البحث إطارًا عمليًا للتثمين (Linguistic Asset Score) ومعادلةً تربط بين مؤشّرات الجودة (مثل MQM،AER ، HTER وCOMET) ومؤشّرات الأداء في خطوط الترجمة (زمن التحرير اللاحق، معدل الاسترداد المصطلحي، تكلفة الألف كلمة)، إلى جانب معاملات الترخيص (طيف التراخيص المفتوحة/التجارية). كما يُعرض نموذجٌ تجريبي على عيّنة عربية–إنجليزية/فرنسية من محتوى عام ومتخصص لبناء مؤشّر نضج البيانات الترجمية ومقارنة أثر ثلاث استراتيجيات: ترجمة آلية خام، ترجمة آلية مع تحرير بشري موجّه، وترجمة بشرية مدعومة بمسارد مصطلحية. يُتوقَّع أن يُبيّن النموذج كيف يتحوّل «الكوربُس» المصنّع جيّدًا إلى رأس مالٍ لغوي يرفع الجودة، ويخفض الكلفة والوقت، ويتيح التعاقد على البيانات بوصفها خدمة (DaaS) ضمن حوكمةٍ شفافة. تُسهم الدراسة في ربط دراسات الترجمة بالاقتصاد الرقمي عبر أدوات قياس وسياسات شراء أو ترخيص تُحقّق عائدًا قابلاً للمراقبة. الكلمات المفتاحية: الاقتصاد السياسي للبيانات؛ المدونات الثنائية؛ بنوك المصطلحات؛ جودة الترجمة؛ الحوكمة والترخيص؛ التحرير اللاحق؛ رأس المال اللغوي.

أ.د/ الجوهر مودر
جامعة مولود معمري تيزي-وزو.

ملخص المداخلة:

اللّغة بين القيمة الرّمزيّة والمورد الاقتصاديّ في عصر الرّقمنة

الملخّص:

تحتل اللّغة موقعًا هامًّا في حياة الأفراد والمجتمعات، وإذا ركّزت التّقاليد العلميّة لفترة طويلة على البعد الرّمزي للّغة بوصفها وعاءً للهويّة والانتماء فإنّ التّحولات المرتبطة بالعولمة والرّقمنة قد أدّت إلى إعادة تشكيل مكانتها ، فلم تبق مجرد وسيلة للتّواصل ونقل المعاني، بل صارت تحمل أبعادًا رمزيّة وثقافيّة واقتصاديّة ممّا يجعلها موردًا استراتيجيًا ذا أهميّة، وصارت سلعة قابلة للتّسويق والتّداول، ومن هنا تبرز أهميّة دراسة مسار اللّغة من كونها قيمة رمزيّة إلى كونها موردًا اقتصاديًا، مع إبراز كيف غيّرت الرّقمنة طبيعة هذا المسار،و آفاق الاستثمار اللّغوي في العالم.

الكلمات المفتاحيّة: الرقمنة، رمزيّة اللّغة، القيمة الاقتصاديّة للّغة، الاستثمار اللغويّ.

ط. د محمد بحاش
مؤسسة الانتماء : جامعة مولود معمري -تيزي وزو- مخبر الممارسات اللغوية
التخصص : لسانيات تطبيقية
الدرجة العلمية : طالب دكتوراه

البريد الإلكتروني:Mohamed.bahache@ummto.dz
رقم الهاتف : 0793676917
محور المشاركة : الاستثمار في قطاع السياحة الرقمية
عنوان المداخلة : استثمار اللغة العربية اقتصاديا قطاع السياحة _ انموذجا_

الملخص: الاستثمار اللغوي هو نشاط اقتصادي , موضوعه اللغة , إذا هو استثمار يثري و يمكن مجالات استخدامها , و يزيد عدد مستخدميها , ويسهم في ترسيخ استعمالها في ميادين و نطاقات

مهمة . والمجتمعات في العصر الحاضر تتميز باستعمال لغات متعددة في كافة مجالات الحياة اليومية , مثل التعليم والخدمات و الإدارة و التجارة و غيرها ... , ولا تشكل السياحة استثناء عن هذه القاعدة , بحيث أصبحت قضية التعدد اللغوي مركزية في اهتمامات المؤسسات العاملة في المجال السياحي , وبصفة خاصة مع ظهور مفاهيم جديدة مثل : السياحة الرقمية , و التسويق السياحي الإلكتروني .

وبناء على ما سبق تم طرح الإشكالية التالية : كيف نستثمر اللغة اقتصاديا ؟

ونهدف من هذه الورقة البحثية إلى التعريف بماهية الاستثمار اللغوي في المجال الاقتصادي , و معرفة استراتيجات تسويقه للغة و كذا العلاقة بين اللغة و الاقتصاد .

وللإجابة على هذه الإشكالية جاءت محاور الدراسة تتناول النقاط التالية :

- ماهية الاستثمار اللغوي و أشكاله.
- ماهية الاستثمار اللغوي و أشكاله (إستراتجياته و عائداته)
- الاستثمار في المجال الاقتصادي (السياحة أنموذجا) .
- القيمة الاقتصادية للغة واستثمارها في المجال السياحي .
- إستراتجية تركيا في الاستثمار اللغوي في المجال السياحي.
- إنتشار اللغة العربية في تركيا و تأثيرها على النشاط السياحي

الكلمات المفتاحية : الاستثمار اللغوي , اقتصاديا ، السياحة.

حفيظة تزروتي
أستاذة التعليم العالي بجامعة الجزائر2
hafida.tazerouti@univ-alger2.dz

أثر توظيف الموارد الرقمية في تنمية الفهم القرائي عبر المعجم لدى متعلمي الطور الأول من التعليم الابتدائي: نموذج قاموس رقمي عربي تفاعلي.

المحور الثالث: التعليم الرقمي وتطوير المهارات اللغوية

الملخّص:

في ظلّ التحوّل الرّقمي الذي يشهده مجال التربية والتعليم، بات من الضروري توظيف الموارد الرقمية لتطوير تعليم اللّغة العربية وإكساب المتعلمين كفاءات لغوية، خاصّة في مرحلة التعليم الابتدائي التي تتغيّا إكساب المتعلمين الكفاءات القرائية الأساسية باعتبارها الحجر الأساس في بناء الكفاءات الأخرى. ورغم ما أثبتته البحوث والدراسات المختلفة من آثار إيجابية لاستخدام الرقمنة في التعلّم، سواء من حيث إذكاء الدافعية والمشاركة النشطة للمتعلّم، أو الولوج إلى المعلومات، أو التواصل، أو التدريب على مهام محدّدة، أو القدرة على تقديم تغذية راجعة فورية ... (Viau, R. 2000)،(Dehaene, S.2018) ، ( )... (Vorger,E.2020 فإنّ توظيفها في بناء الكفاءات اللّغوية عامّة، وتنمية الفهم القرائي عبر إثراء الرصيد المعجمي لدى المتعلّمين عندنا، لا يزال محدودًا، إن لم نقل منعدما، فهل تسهم الرّقمنة في بناء الكفاءات اللّغوية وتنميتها، لا سيما الفهم القرائي من خلال المفردات لدى متعلميّ الطّور الأوّل من التّعليم الابتدائي؟ وكيف يمكن توظيف الوسائط الرّقمية في تصميم

قاموس عربي تفاعلي موجّه لهذه الفئة العمرية يتماشى مع عصر الصورة والصّوت والحركة، دون أن فقدان البعد التعليمي الجاد؟

اسم ولقب الأستاذة: كاهنة محيوت.
الدرجة العلمية: أستاذة محاضرة "أ".
المحور: الحوسبة اللّغوية وتطوير الصناعات التّعليمية الرّقمية.
عنوان المداخلة: الحوسبة اللّغوية والصّناعة المعجميّة الإلكترونية ودورهما في تعليم ونشر العربية.

الملخص:

تخضع اللّغة سريعا للتّطور والتّغيّر، نظرا للتّطوّر السّريع في عديد المجالات الإنسانيّة والعلميّة والتّكنولوجية، وبخاصة في مجال التّقنيات المعاصرة الصادرة عن الغرب، بيْد أن هذا التطوّر من شأنه أن يسهم في تطور اللّغة ومجالاتها، وأن يفرغ إيجابياته على اللّغة، ولمَ لا على اللّغة العربية، التي يسعى أهلها لجعلها دائما حيّة وذات مرتبة مرموقة بين اللّغات العالميّة الحيّة، ومنتشرة في الاستعمال العالمي. ومن بين الأدوات التي تسهم في نشر وتعليم اللّغة العربية، نجد الحوسبة اللّغوية الفعالة، التي تساعد في الصّناعة المعجميّة المتفننة والمعاصرة الموافية لمتطلبات العصر الرّاهنة.

ومن أجل ذلك، سنحاول من خلال هذه المداخلة تسليط الضوء على هذا الموضوع، بوصف وتحليل عناصره، المتمثلة في الحديث عن العلاقة الكامنة بين الحوسبة اللّغوية -وما يحمله هذا المصطلح من معانٍ- والصناعة المعجميّة المعاصرة، ودورها في إحداث تفاعل رقميّ يسهم في تعليم ونشر اللّغة العربيّة سريعا، وكلّ ذلك بالوصف والتّحليل، مع إبداء مجموعة من الاقتراحات.

الكلمات المفاتيح: الحوسبة اللّغوية؛ المعاجم الإلكترونيّة؛ تعليم اللّغة العربيّة.

ط.د خليفة عيسات
التخصص: قسم علوم اللسان
الجامعة: جامعة أبو القاسم سعد الله/ الجزائر2
الإيميل:aissatkhalifa81@gmail.com
عنوان المداخلة: دور التّداولية وأهميتها في تعليم العربيّة للنّاطقين بغيرها.

ملخص:
تُعدّ التداولية أحد أهم الاتجاهات اللسانية الحديثة التي ساهمت في تطوير طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، فهي لا تقتصر على دراسة البنية اللغوية فحسب، بل تهتم بكيفية استخدام اللغة في السياق لتحقيق التواصل الفعّال، وبذلك يتيح المنظور التداولي للمتعلمين فهم المعنى المقصود خلف الألفاظ، ومعرفة العلاقات بين المتكلم والمخاطَب، والتمييز بين المعنى الظاهر والمعنى الضمني، ومن خلال ذلك، يصبح تعليم العربية أكثر تفاعلاً وحيوية، إذ يتم التركيز على الوظائف التواصلية للغة، مثل الطلب، والوعد، والاعتذار، والشكر كما تساعد التداولية على تجنّب سوء الفهم الناتج عن الاختلافات الثقافية بين المتعلمين العرب وغير العرب، من خلال تدريبهم على إدراك القواعد الاجتماعية للتخاطب في الثقافة العربية وتُعدّ الأنشطة الحوارية والمواقف التواصلية الحقيقية

أدوات أساسية لتطبيق التداولية في التعليم، حيث تُنمّي الكفاءة التواصلية إلى جانب الكفاءة اللغوية، وبالتالي، فإن إدماج التداولية في تعليم العربية يضمن تعلماً وظيفياً يمكّن الدارس من استعمال اللغة في سياقات واقعية بشكل طبيعي ودقيق.

الكلمات المفتاحية: التداولية ؛ تعليم العربية ؛ الكفاءة التواصلية ؛ السياق الثقافي...

- **الاسم واللّقب**: جميلة راجاح
- **الرّتبة العلميّة**: أستاذة التّعليم العالي
- **مؤسّسة الانتماء**: جامعة مولود معمري تيزي وزو الجزائر
- **البريد الإلكترونيّ**: djamila.radjah@ummto.dz
- **محور المداخلة:** الاستثمار اللّغويّ وتعليم اللّغة العربيّة للنّاطقين بغيرها في ظلّ الذّكاء الاصطناعيّ والتحوّل الرّقمي.
- **عنوان المداخلة:** تطوير مهارات اللّغة العربيّة لدى النّاطقين بغيرها في ضوء استراتيجيّات التّعليم الإلكترونيّ التّفاعلي.

الملخّص: لقد أسهمت الثّورة التّكنولوجيّة في ظهور نمطٍ جديدٍ في مجال تعليم اللّغة العربيّة لدى النّاطقين بغيرها وهو التّعليم الإلكترونيّ التّفاعليّ الّذي يزدادُ الإقبال عليه يومًا بعد يوم؛ نظرًا لِما له من خصائص كثيرة، ولعلّ أهمّها أنّه يوفّر بيئة تعليميّة تفاعليّة تحفّز المتعلّمين، حيث تسمحُ لهم بالانغماس في اللّغة الهدف، والتّفاعل المباشر مع النّاطقين بها. وعليه فقد حاولت هذه الدّراسة إبراز مدى أهمّية استراتيجيّات هذا النّمط من التّعليم في تنمية المهارات اللّغويّة لدى النّاطقين بغير العربيّة، ولا سيما مهارتي الاستماع والتحدّث؛ لأنّ إتقان اللّغة يقتضي الممارسة الفعليّة لها استماعًا ونطقًا. وسيتبيّنُ ذلك من خلال نماذج من التّطبيقات الإلكترونيّة المعتمدة في هذا المجال.

الكلمات المفتاحيّة: تعليم اللّغة العربية للنّاطقين بغيرها؛ المهارات اللّغويّة؛ التّعليم التّفاعليّ الإلكترونيّ؛ استراتيجيّات التّعليم الإلكترونيّ التّفاعلي.

اسم ولقب الباحثة: صفية سلطان
الرتبة العلمية: دكتوراه
جامعة الانتساب: جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي
رقم الهاتف: 0673234559
البريد الإلكتروني: soltane-safia@univ-eloued.dz
المحور الثالث: التعليم الرقمي وتطوير المهارات اللغوية

عنوان المداخلة: دور التعليم الرقمي في تطوير المهارات اللغوية- دراسة تطبيقية على قنوات اليوتيوب

مقدمة:

يشهد العصر الحالي تطورًا سريعًا ومستمرًا في المجال التقني، جعل من العالم قرية صغيرة، تجاوزت الحدود الزمكانية، وقد ساهم ذلك في ظهور ثورة تكنولوجية في مجال المعلومات والاتصالات. فعالم الاتصال والتواصل فضاء غير محدود؛ ترتبط به جميع ميادين الحياة من بينها: ميدان "التعليم" الذي حاول أن يستفيد منه في إيصال الدروس للمتعلمين عبر ملفات إلكترونية، ووثائق إلكترونية إدارية، والتواصل بين الأساتذة والطلبة عن طريق الإعلانات وتطبيقات التواصل...الخ.

ويعد التعليم الرقمي شكلا من أشكال التعليم وأساليبه الحديثة، حيث يستخدم فيه معلمو اللغة العربية الأنترنت ومنصاتها ومواقعها وبرامجها الإلكترونية، وحتى وسائل أو تطبيقات التواصل الاجتماعي، وعلى رأسها موقع اليوتيوب، لتقديم دروسهم فيها للطلبة الذين يدرسونهم أو حتى

لجميع المتعلمين في جميع أنحاء العالم، وكذلك رجوع الطلبة إليه لدعم معارفهم ومكتسباتهم، من هنا جاء البحث موسومًا بـ:**"دور التعليم الرقمي في تطوير المهارات اللغوية- دراسة تطبيقية على قنوات اليوتيوب".**

إن البحث عن العلاقة القائمة بين موقع اليوتيوب وتطوير المهارات اللغوية يستوجب التوقف عند مفهوم التعليم والتدريس وطرق تدريس اللغة العربية، وكذا مزايا اليوتيوب التعليمية وكيفية التعليم والتعلم به؛ متخذين في ذلك دروس الأستاذ هداية إبراهيم "تحليل المضمون والتحليل بمهارة" وسيلة لذلك.

حيث نسعى من خلال هذه الورقة إلى الإجابة على تساؤلات عدة مُفادها:

- كيف يسهم اليوتيوب في تعليم اللغة العربية، وما مدى استفادة المتعلم منه؟
- ما هي طرق التدريس المعتمدة للأستاذ هداية في محاضراته؟
- كيف يتفاعل المشارك الفعلي والمشارك الافتراضي مع دروس الأستاذ هداية؟
- ما مدى استخدام الأستاذ هداية للوسائل التعليمية لتحقيق التفاعل في عملية التعليم، وهل الوسائل المستخدمة وسائل تقليدية أم حديثة ومتطورة؟
- هل استوفت دروس الأستاذ هداية على اليوتيوب شروط التعليم الالكتروني؟

المؤلّف الأوّل: ط د/ هدى حواش
كليّة الآداب واللّغات -قسم اللّغة والأدب العربي – تخصص لسانيات عربيّة-آكلي محند أولحاج -البويرة – الجزائر
مخبر الانتماء: مخبر اللغة العربية العلميّة والتّعليميّة.
الإيميل المهني:h.houache@univ-bouira.dz
رقم الهاتف: 0672/44/57/98.
المؤلّف الثّاني: ط د/ محمد العربي سعيدي.
كليّة الآداب واللّغات -قسم اللّغة والأدب العربي – تخصص لسانيات تطبيقية-جامعة مولود معمري -تيزي وزو- الجزائر
مخبر الانتماء: مخبر الممارسات اللّغويّة بالجزائر.
الإيميل المهني:mohammedlarbi.saidi@ummto.dz
رقم الهاتف:0662/58/96/25.
المحور الثّالث: التّعليم الرقميّ وتطوير المهارات اللّغويّة.

عنوان المداخلة: فاعليّة التّعليم الالكترونيّ في تطوير المهارات اللّغوية.

ملخّص:
لقد فرضت التّكنولوجيا الحديثة في القرن العشرين خاصّة في الميادين العلميّة على العالم أجمع بالرّغم من مساحته الشّاسعة المترامية الأطراف شرقا، وغربا، وشمالا، وجنوبا أن يعيش ضمن قرية صغيرة متأثّرا بكلّ ما يجدّ من جديد، وبكلّ ما يمكنه أن يسهم في تطوير مبادئ العلوم، والاستفادة من التّقنيات الرّقميّة في جميع المجالات.

ولذا سارع المختصّون في المجال اللّغوي كغيرهم من أصحاب الاختصاصات الأخرى إلى محاولة الاستفادة من هذه التّكنولوجيا، ومن هنا جاءت ورقتنا البحثيّة لتكشف عن فاعليّة التّعليم الالكترونيّ، وتوضّح كيفيّة استثمار مخرجاته في العمليّة التّعليميّة، كما نهدف أساسا من هذا العمل إلى بحث السّبل الكفيلة بتطوير المهارات اللّغويّة لدى المتعلّم، والحصول على أفضل النّتائج في جميع أطوار التّعليم، وقد استعنّا بالمنهج الوصفيّ التّحليليّ لمحاولة الوقوف على الإيجابيات، ومعالجة السّلبيّات إن وجدت التي قد تحدث بسبب عدم الاستخدام الأمثل للتّقنيات الرّقميّة الحديثة، وممّا سبق ارتأينا طرح الإشكال الآتيّ: ما مدى فاعليّة التعليم الالكترونيّ في تطوير المهارات اللّغوية؟

الكلمات المفتاحيّة: التّكنولوجيا الحديثة، التّعليم الالكترونيّ، المهارات اللّغويّة.

الاسم واللّقب: حياة خليفاتي
الرّتبة: أستاذة التّعليم العالي
الجامعة: مولود معمري، تيزي -وزو
المحور: المحور3: التّعليم الرّقمي وتطوير المهارات اللغوية

عنوان المداخلة:تطوير تعليم المهارات اللغوية في المنصات الإلكترونية ـ منصة عصافير لتعليم اللّغة العربية للأطفال أنموذجا ـ

الملخص:

تُعدّ الرّقمنة وحركيّة تطوّر الإنسان الإلكترونية في هذا العالم الذي أصبح يشكّل اليوم قرية صغيرة يتواصل ويتفاعل ويتبادل بواسطتها النّاس الخبرات والمعلومات والسّلع بطرائق متعدّدة ومستمرة وبشكل من الأشكال. وتفرض حاجيات الإنسان في معاملاته الإنسانية وممارساته اللغوية الرّقمنةالتي تعتبر حاجياته إلى تعليم لغات جديدة ومتنوعة. أصبحت العلاقات المتبادلة بين الأفراد علاقات التّقارب بواسطة شبكات التّواصل الاجتماعي. إذ لا يمكن أن يستثني التّعليم والمجال التّربوي عن استثمار التّكنولوجية الحديثة في تطوير العملية التعليمية التعلمية وبخاصة في تطوير المهارات اللغوية بواسطة الوسائل التعليمية المتطورة والأدوات التقنية التي تجعل التّعليم بسيطا وسهلا وسريعا وذا فائدة ومردودية للمجتمع وللاقتصاد.

ونظرا لأهميّة التّعليم الرّقمي في تكوين المتعلّم وإعداده تربويا واجتماعيا التي تتم عن طريق البرمجيات والتطبيقات والأنشطة الإلكترونية والمنصات التعليمية التي تؤدي وظائف بيداغوجية كالتّقييم والتّقويم والتّحصيل اللغوي والمعرفي ارتأينا أن نعالج موضوع المداخلة المعنون بـ **تطوير تعليمالمهارات اللغوية في المنصات الإلكترونية ـ منصة عصافير لتعليم اللّغة العربية للأطفال أنموذجا-**.وتمّ اختيار هذه المنصة كونها موجهة للأطفال الذين يتراوح عمرهم بين ثلاث 3 وثمانية عشرة 18سنة؛ وأنّها قادرة أن تنقل المهارات اللغوية الأربعة (الاستماع، التحدث، القراءة والكتابة)من خلال القصص التفاعلية، الألعاب التعليمية الفيديوهات الممتعة والتّمارين وأوراق العمل التفاعلية.

وفي هذا الصدد نأتي لنطرح الإشكالية الآتية: ما مدى استثمار المنصات التعليمية الإلكترونية في تطوير المهارات اللغوية؛وبالضبط في منصة العصافير لتعليم اللغة العربيّة؟

وللإجابة عن هذه الإشكالية قسمنا المداخلة إلى عنصرين هما:

1-مفهوم المنصات التعليمية الإلكترونية: أهدافها، وسائلها، وخصائصها؛
2-أساليب تطوير تعليم المهارات اللغوية في منصة عصافير؛
خاتمة: نتائج واقتراحات

اسم ولقب الطالبة :جيدة شابي
مؤسسة الانتماء :جامعة مولود معمري -تيزي وزو- مخبر الممارسات اللغوية
التخصص :لسانيات تطبيقية
الدرجة العلمية :طالبة دكتوراه
البريد djida.chabbi@ummto.dz الالكتروني :
محور المداخلة: الحوسبة اللغوية وتطوير الصناعات التعليمية الرقمية
عنوان المداخلة: استثمار اللسانيات الحاسوبية لترقية اللغة العربية
الملخص:

نهدف من خلال هذه الورقة البحثية للبحث في أثر اللسانيات الحاسوبية في خدمة اللغة العربية في ظل التقنيات الحديثة وبرامج الذكاء الاصطناعي ، فاللسانيات الحاسوبية تعتبر من أكثر العلوم الحديثة التي استثمرت في خدمة اللغة العربية في العديد من المجالات من بينها التعليم والترجمة وصناعة المعاجم الالكترونية ، بهدف تطوير أدواتها واقتراح برامج لمعالجة اللغات الطبيعية آليا انطلاقا من التحليل المستويات اللغوية الصوتية والصرفية والتركيبية والدلالية وستناول في هذه الدراسة جانبين جانب نظري نبرز من خلاله المفاهيم النظرية المتعلقة بموضوع الدراسة وجانب تطبيقي سنحاول من خلاله تحليل نماذج تطبيقية لاستثمار اللسانيات الحاسوبية في ميادين اللغة العربية والإجابة عن إشكالية مفادها كيف استفادت اللغة العربية من اللسانيات الحاسوبية في ميادينها التطبيقية؟

الكلمات المفتاحية:

اللسانيات الحاسوبية -المعالجة الآلية- اللغة العربية –التعليم –الترجمة –صناعة المعاجم

الاسم : دهبية.
اللّقب : تابتي.
الإطار: طالبة دكتوراه.
مؤسّسة الانتماء: جامعة مولود معمري تيزي وزو .
البريد الالكترونيّ : dahbia.tabti@fll.ummto.dz
الملتقى الوطنيّ الموسوم: الاستثمار اللّغويّ في العصر الرّقميّ.
المحور الخامس: الحوسبة اللّغويّة وتطوير الصّناعات التّعليميّة الرّقميّة.

عنوان المداخلة : فاعليّة المدوّنات الحاسوبيّة في تعليم اللّغات وتطوير صناعة المعاجم الالكترونيّة –الرّصيد اللّغويّ الوظيفيّ لمرحلة التّعليم الابتدائيّ – أنموذجًا -

ملخّص:

شهدت لسانيات المدوّنات ثورة معرفيّة هائلة ، لاسيّما في مجال صناعة المعاجم الالكترونيّة ، وذلك بواسطة تطبيق بعض النّظريات والممارسات المعجميّة ، وكذا مجموعة من المناهج والمقاربات المختلفة، والمُستَعملة خصيصًا في تحليل ودراسة البيانات اللّغويّة ؛ ما جعل المدوّنات اللّغوية الحاسوبيّة واستثمارها ، قاعدة أساسيّة لصناعة المعاجم الالكترونيّة وبسرعة مذهلةٍ ، وبالتّالي تعريف المواد اللّغويّة يتّم بشكلٍ أدّق وأكثر شموليّة ، وذلك لأنّ المواد اللّغويّة يتّم استقراؤها من خلال مدوّنة لغويّة حقيقيّة ، أي من اللّغة الوظيفيّة المُستعمَلَة ، وهذا ما نسعى تبيانه في ورقتنا البحثيّة هذه ، حيث تمّ اختيار معجم الرّصيد اللّغويّ الوظيفيّ لمرحلة التّعليم الابتدائيّ أنموذجًا ، في دراستنا هذه – الّذي نُشر من طرف المجلس الأعلى للّغة العربيّة سنة 2025م/ ذلك أنّ المعاجم المدرسيّة من الوسائل التّعليميّة التّعلُّمية ، الّتي تُواكب المقرّرات التّعليمية واللّغة الوظيفيّة ، والمصطلحات المُستعملة في الكتب المدرسيّة ؛ سعيا لتنمية الرّصيد اللّغويّ والمعرفيّ وتطويره عند الطّفل في مرحلة التّعليم الابتدائيّ بتلبية احتياجاته اللّغويّة وتطوير مهاراته اللّغويّة .

الكلمات المفتاحيّة : المدونات الحاسوبيّة – الرّصيد اللّغويّ الوظيفيّ – لسانيات المدونات – المعجم المدرسيّ – صناعة المعاجم .

الاسم واللقب: خالد حميدات
الرتبة: دكتور
المخبر: مخبر اللغة العربية وآدابها
الجامعة: جامعة البليدة -02- لونيسي علي
البريد الإلكتروني المهني:ek.hamidat@univ-blida2.dz
رقم الهاتف: 06 65 91 83 66
محور الداخلة: الترجمة الآلية بين الذكاء الاصطناعي والاحتراف البشري
عنوان المداخلة:الترجمة الآلية في العصر الرقمي: بين كفاءة الذكاء الاصطناعي وحدود الكفاءة البشرية.

ملخص:
يشهد العصر الرقمي توسعًا غير مسبوق في استخدام تقنيات الترجمة الآلية، التي أضحت أداة مركزية في تسريع تدفق المعرفة وتيسير التفاعل بين الثقافات، غير أن هذا الانتشار يطرح تساؤلات جوهرية حول مدى كفاءتها في نقل المعاني الدقيقة والحمولات الثقافية مقارنة بالترجمة البشرية الاحترافية.
تهدف هذه المداخلة إلى تحليل الإطار النظري الذي يحكم الترجمة الآلية في ضوء تقنيات الذكاء الاصطناعي، واستجلاء مكامن قوتها من حيث السرعة، والمعالجة الضخمة للبيانات، والدقة الاصطلاحية، مقابل محدودياتها في استيعاب السياق الثقافي والدلالي والأسلوبي،وتناقش الدراسة البعد التداولي والأخلاقي في اعتماد الترجمة الآلية كأداة لاستثمار اللغة العربية ونشرها في الفضاء الرقمي، وما يستتبعه ذلك من ضرورة تكامل بين الكفاءة الآلية والاحتراف البشري، وتخلص إلى أن الترجمة الآلية، رغم كفاءتها التقنية، لا يمكن أن تكون بديلاً كاملاً للترجمة البشرية، بل مكمّلاً داعمًا لها ضمن رؤية استثمارية واعية للغة في العصر الرقمي.
الكلمات المفتاحية:الترجمة الآلية؛ الذكاء الاصطناعي؛ الترجمة البشرية؛ الاستثمار اللغوي؛ العصر الرقمي؛ الكفاءة اللغوية؛ البعد الثقافي.
الاسم: زين الدين
اللقب: مصيطفى
الرتبة العلمية : طالب دكتوراه
التخصص: لسانيات تطبيقية

الايميل المهني : Zineddine.mositfa@ummto.dz
رقم الهاتف: 0774808120
المؤسسة الجامعية : جامعة مولود معمري – تيزي وزو-
المحور الخامس: الحوسبة اللغوية وتطوير الصناعات التعليمية الرقمية
عنوان المداخلة : استثمار اللسانيات الحاسوبية وتطوير المحتوى الرقمي العربي باستخدام احدث التقنيات

ملخص البحث:
يسلط هذا البحث الضوء على الدور المحوري للسانيات الحاسوبية في تطوير المحتوى الرقمي العربي، انطلاقاً من معالجة التحديات الخاصة بتركيبة اللغة العربية الصرفية والنحوية. يوضح كيف يمكن لتقنيات الذكاء الاصطناعي مثل معالجة اللغة الطبيعية (NLP) والتعلم العميق تطوير تطبيقات عملية كالترجمة الآلية المتطورة، والتلخيص الآلي، والمساعدات الذكية القادرة على فهم اللغة العربية. يهدف البحث في النهاية إلى الدعوة لاستثمار هذه التقنيات لسد فجوة المحتوى الرقمي العربي وتمكينه ليكون فاعلاً في المشهد الرقمي العالمي.

الكلمات المفتاحية: اللسانيات الحاسوبية. المحتوى الرقمي العربي. معالجة اللغة الطبيعية(NLP) . الذكاء الاصطناعي. الترجمة الآلية

- **الاسم واللقب : موسى حفيفة**
- **الصفة: طالب دكتوراه**
- **الجامعة : جامعة مولود معمري - تيزي وزو**
- **البريد الالكتروني: moussa.hafaifa@ummto.dz**
- **رقم الهاتف : 07.80.81.39.18**
- **محور المداخلة:المحور الخامس / الحوسبة اللغوية وتطوير الصناعات التعليمية الرقمية .**
- **عنوان المداخلة : حوسبة اللغة العربية ورقمنتها.**

الملخص :
تعد حوسبة اللغة العربية ورقمنتها مجالاً حيوياً يهدف إلى تحويل اللغة العربية إلى صيغ قابلة للمعالجة آلياً عبر الحاسوب، وذلك من خلال تطوير أدوات وتقنيات قادرة على تحليل النصوص العربية وفهم بنيتها الصرفية والنحوية والدلالية، إضافة إلى بناء أنظمة للتعرف على الكلام وتحويله إلى نصوص مكتوبة، ودعم الترجمة الآلية بين العربية واللغات الأخرى. وتستند هذه الجهود إلى إنشاء موارد لغوية رقمية متنوعة مثل المعاجم الإلكترونية، وقواعد البيانات النصية، والمصطلحات المتخصصة.
ورغم التقدم المحقق، تواجه العربية تحديات كبرى بسبب تعقيد نظامها الصرفي والنحوي، ووجود التشكيل، وتعدد اللهجات، فضلاً عن قلة الموارد الرقمية مقارنة باللغات العالمية الأخرى. وتكمن أهمية هذه العملية في تعزيز حضور اللغة العربية في الفضاء الرقمي، وحماية تراثها الثقافي واللغوي، وتمكينها من مواكبة التطبيقات الحديثة في الذكاء الاصطناعي، والبحث العلمي، والتعليم الإلكتروني.
الكلمات المفتاحية : اللغة، المعاجم ، التعلم، الذكاء ،الرقمنة.

أ. د. فتيحة حدّاد
قسم اللّغة العربية وآدابها
كلية الآداب واللّغات
جامعة مولود معمري، تيزي وزو

البريد الإلكتروني: Fatiha.haddad@umto.dz

ملخص المداخلة:

عنوان المداخلة:
المنهج المعرفي وحركية الذّكاء الاصطناعي في تعليم اللّغات
- الواقع والمفارقات-

تنتقل المعطيات المعرفية وتَتَسَلَّلْ من عصر إلى عصر في حركية تناظر تقف وترافق المعطى العلمي التطوّري الخاضع بدوره إلى متلازمة منهجية.ويأتي المنهج المعرفي كجانب رئيس في المعرفة والتعلّم واقفين عند العمليات العقلية التي تتضمّن المعرفة والإدراك والفهم والتّحليل والذاكرة ،وهو مطلب التعلّمات في شكلها العام والتعلّمات اللّغوية بوجه خاص،إلاّ أنّ مطلبنا في هذه الورقة البحثية هو الإجابة عن السؤال التالي:هل للذكاء الاصطناعي قوّة استيعاب هذه المعطيات التّعلميّة كمعطى معاصر يحمل المفاهيم الروبوتكية والإسهامات الذكية المصنعة إنسانيًا ؟ونحن لازلنا نؤمن بمفهوم الصورة الذهنية وما تحمله من تمثيل للمعلومات التي يدركها الفرد عن موضوع معيّن أوفي مدوّنة معرفية معينّة؟

وهل سيتوصّل الذكاء الاصطناعي الذي أصبح موضة هذا العصر إلى بناء الصورة الذهبية ذات الأبعاد:

- المعرفية.
- الوجدانية.
- السلوكية.

إعداد: د. خليل بن عمر
الرتبة: أستاذ محاضر –ب-
تخصص: الدرس اللغوي القديم وتداوليات الخطاب
المؤسسة:جامعة مولود معمري تيزي-وزو

الاستثمار اللغوي كرافد اقتصادي في الجزائر: نحو نموذج رقمي لتعزيز المحتوى المحلي

ملخص المداخلة:

يشهد العالم اليوم انتقالاً متسارعاً نحو اقتصاد المعرفة والاقتصاد الرقمي، حيث أصبحت اللغة مورداً غير مادي ذي قيمة اقتصادية عالية، يمكن استثماره في مجالات التعليم، والتواصل المؤسسي، والتكنولوجيا اللغوية، والصناعات الثقافية والإبداعية، وفي السياق الجزائري، تمثل اللغة العربية و اللغة الأمازيغية لسان الحال الشعبي رصيداً لغوياً غنيّاً لم يُستغل بعد بالقدر الذي يؤهله للمساهمة في التنمية الاقتصادية الوطنية، على الرغم من بروز مبادرات متفرّقة في مجال المحتوى الرقمي، والتعليم الإلكتروني، والتطبيقات اللغوية.

يهدف هذا البحث إلى الكشف عن أبعاد الاستثمار اللغوي في الجزائر، من خلال تأصيل مفهوم اقتصاديات اللّغة وربطه بالتحول الرقمي، وتحليل وضع الموارد اللغوية الجزائرية في الفضاء الرقمي، ثم تقديم نموذج نظري–تطبيقي للاستثمار اللغوي يقوم على إنشاء بنية تحتية رقمية للموارد اللغوية، ودعم ريادة الأعمال اللغوية، ورقمنة التراث الشفوي، وتوجيه السياسات اللغوية نحو اعتراف صريح بالقيمة الاقتصادية للغة، كما يستند البحث إلى أمثلة واقعية من حملات تسويقية وإعلامية بالعربية والأمازيغية، أثبتت فعالية اللغة المحلية في بناء الثقة مع الجمهور وتعزيز الإقبال على الخدمات والمنتجات، وينتهي إلى مجموعة من التوصيات العملية

لصنّاع القرار والفاعلين في الجامعة وقطاع التكنولوجيا، بما يجعل من اللغة رافداً اقتصادياً حقيقياً في مشروع التنمية الشاملة في الجزائر.

الكلمات المفتاحية: اقتصاديات اللغة-الاستثمار اللغوي-اللّغة العربية-اللّغة الأمازيغية-المحتوى الرقمي-المجلس الأعلى للغة العربية-الجزائر.